



MAGNETOSCOPE  
MAGNETOSCOPIO

# CD



15

20

25

## STANDARD EQUIPMENT

15	UV-rays lamp for inspection (AZ266) Plastic sprayer for spraying the detecting fluid Foot lever for operation of magnetoscope with busy hands
20	Pair of unipolar cables with insulated grips Splash-guard
25	<i>Service tools</i> <i>Operating manual</i>

## DOTAZIONE STANDARD

15	Lampada a raggi ultravioletti per ispezione (AZ266) Spruzzatore in plastica per l'irrorazione del liquido rivelatore Pulsante a pedale per l'uso del magnetoscopio a mani occupate
20	Due cavi unipolari con impugnature isolanti Carter paraspruzzi
25	Chiavi di servizio Manuale istruzioni

## OPTIONAL EQUIPMENT

15	AZ260 Concentrated detecting fluid (to be mixed in n 5 liters of kerosenoil not included)
20	Day light screen complete with support (AZ203 for CD15, AZ203.01 for CD20 AZ203.02 for CD25)
25	

## DOTAZIONE OPZIONALE

15	AZ260 Fluido rivelatore concentrato (da mescolare con n.5 litri di kerosene non incluso)
20	Intelaiatura oscurante con supporto e tenda (AZ203 per CD15, AZ203.01 per CD20 AZ203.02 per CD25)
25	

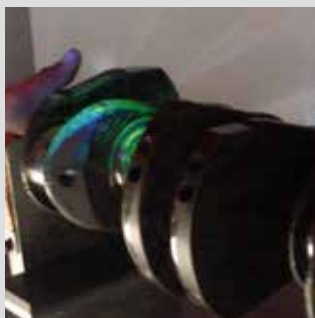
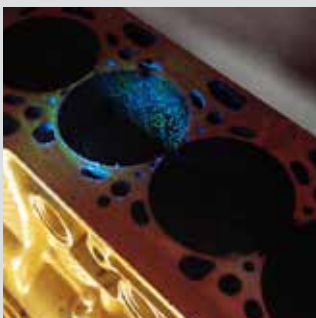


### AZ266 UV-rays inspection lamp

After sprinkled the workpiece with detecting fluid containing magnetic particles, the UV rays of the lamp made fluorescent the particles and you can see the contrast between the workpiece and the cracks, because these particles concentrate in the cracks area. By this way it's easy to check the conditions of the workpiece and you can see if it's possible to rebuild it.

### AZ266 Lampada per ispezioni a raggi ultravioletti

Dopo aver cosparso il pezzo con il liquido rivelatore, che contiene particelle magnetiche, si utilizza la lampada a raggi ultravioletti i quali rendono fluorescenti le particelle e accentuano il contrasto tra il pezzo e la fenditura stessa. In questo modo è possibile verificare se le condizioni del pezzo sono entro i limiti dell'accettabilità per poterlo rigenerare.



Lamp: 35W discharge (HID) DUV lamp  
Life of light bulb over 2800hr  
2 hour for continuous operating!  
UV lamp intensity over 8.000  $\mu\text{w}/\text{cm}^2$   
UV wave length 365 nm

Lampada: 35W a scarica (HID) DUV lamp  
Durata bulbo oltre 2800 ore  
Autonomia oltre 2 ore di lavoro continuo  
Intensità UV oltre 8.000  $\mu\text{w}/\text{cm}^2$   
Lunghezza d'onda 365 nm



1



2



3

1. FOOT LEVER  
PULSANTE A PEDALE
2. UNIPOLAR CABLES  
CAVI UNIPOLARI
3. DETECTING FLUID  
FLUIDO RILEVATORE CONCENTRATO
4. PLASTIC SPRAYER  
SPRUZZATORE
5. DAY LIGHT SCREEN  
INTELAIATURA OSCURANTE
6. SPLASH-GUARD  
CARTER PARASPRUZZI

LEFT IMAGE / IMMAGINE A SINISTRA  
Magnetization of an engine head in longitudinal direction.  
*Magnetizzazione di una testata nel senso longitudinale.*

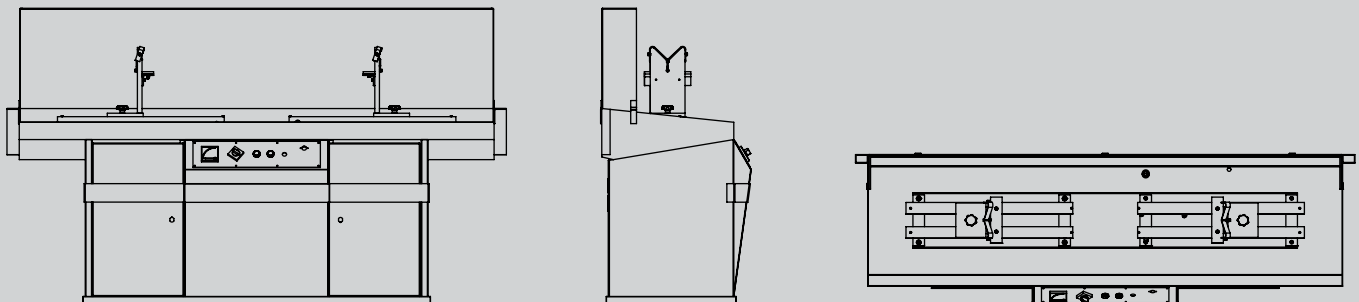


RIGHT IMAGE / IMMAGINE A DESTRA  
Magnetization of a workpiece not on the machine with the standard unipolar cables.  
*Magnetizzazione di un pezzo esterno alla macchina tramite i cavi con impugnatura isolanti in dotazione..*



		<b>CD15</b>	<b>CD20</b>	<b>CD25</b>
<b>WORKING CAPACITY - CAPACITÀ DI LAVORO</b>				
Max lenght of crankshaft to be checked in one operation Lunghezza max dell'albero in un'unica sessione	mm	1450	1950	2450
Depth Profondità	mm		550	
Height of "V" supports Altezza supporti a V	mm		240	
Max current output Corrente max erogata			5000 Amp-7 Volt	
<b>GEOMETRIC FEATURES - CARATTERISTICHE GEOMETRICHE</b>				
Max current absorption Assorbimento max della rete			50 Amp - 380 Volt	
Electric magnetothermic protection Protezione elettrica magnetotermica			Automatic - Automatico	
<b>MOTOR POWER - POTENZA MOTORI</b>				
Power of UV-rays lamp Potenza lampada a raggi ultravioletti	W		35	

		<b>CD15</b>	<b>CD20</b>	<b>CD25</b>
<b>DIMENSIONS without packing DIMENSIONI senza imballo</b>				
Dimensions without day light screen Dimensioni senza tenda oscurante	mm	1656 x 650 x 1280	2156 x 650 x 1280	2656 x 650 x 1280
Dimensions with day light screen Dimensioni con tenda oscurante	mm	1650 x 650 x 2050	2150 x 650 x 2050	2650 x 650 x 2050



AZ spa  
via dell'elettronica 20  
36016 Thiene (VI) ITALY

T +39 0445 575543  
F +39 0445 575756  
info@azspa.it



AZ Copyright © 2016 No part of this document may be reproduced, copied, adapted, or transmitted in any form or by any means without express written permission from AZ spa. The information given is based on the technical levels of our machine at the time of this brochure going to print. We reserve the right to further develop our machines technically and make name, design, technical specifications, equipment etc. modifications.

AZ Copyright © 2016 È vietata la riproduzione, anche parziale, di immagini, testi o contenuti senza autorizzazione di AZ spa. Le informazioni contenute si riferiscono al livello tecnico delle nostre macchine nel momento che questa brochure è stata stampata. Ci riserviamo il diritto di modificare le macchine a livello tecnico apportando modifiche ai nomi, al design, alle specifiche tecniche, alla dotazione ecc.